



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ГРАВЕР ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ
CD-MDG**



Благодарим Вас за покупку нашего пневматического инструмента. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией для достижения наилучших результатов работы с инструментом.

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

- **Поддерживайте порядок на рабочем месте.** Не эксплуатируйте изделие рядом с воспламеняемыми веществами, такими как бензин, нефть, чистящие растворители и т.д. Работайте в чистом, хорошо проветриваемом месте, где нет горючих материалов. Беспорядок на рабочем месте повышает риск получения травм.
- **Убедитесь в отсутствии электрических кабелей, газовых труб и т.д.,** которые представляют собой опасность в случае повреждения инструментом.
- **Не превышайте максимальное рабочее давление инструмента 6,3 bar.** Превышение давления может привести к разрыву, неправильной работе, поломке инструмента или серьезным травмам. Давление сжатого воздуха не должно превышать номинальное давление для насадок на изделии.
- **Не используйте кислород, углекислый газ, горючие газы или любые другие баллонные газы в качестве источника подачи воздуха.** Такие газы могут взорваться и привести к получению серьезных травм.
- **Отсоединяйте инструмент от источника подачи воздуха перед регулировкой, заменой насадок или прежде чем убрать инструмент на хранение.** Такие профилактические меры снижают риск непреднамеренного запуска инструмента.
- **Обеспечьте надлежащие рабочие условия.** Защитите инструмент от воздействия дождя. Обеспечьте хорошее освещение рабочей зоны.
- **Не допускайте детей в рабочую зону.** Не разрешайте детям находиться в рабочей зоне. Не разрешайте детям трогать оборудование, инструменты, удлинители или воздушные шланги. Посторонние должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны.
- **Хранение инструмента.** Храните инструмент в сухом месте, чтобы предотвратить образование ржавчины. Храните инструмент в недоступном для детей месте, запираемом на замок.
- **Используйте подходящую одежду.** Не надевайте свободную одежду или ювелирные украшения, которые могут зацепиться за движущиеся части инструмента. Для работы рекомендуется надевать защитную токонепроводящую одежду и нескользящую обувь. Надевайте головной убор, чтобы убрать под него длинные волосы.
- **Не перенапрягайтесь.** Твердо стойте на ногах и всегда сохраняйте равновесие. Это позволит лучше контролировать инструмент в непредвиденных ситуациях.
- **Защитите глаза.** Используйте защитные очки или маску при работе с инструментом. Также используйте средства защиты органов слуха.
- **Бережно обращайтесь с инструментом.** Регулярно осматривайте шланг. В случае повреждений обратитесь к квалифицированному специалисту для ремонта.
- **Установите проходной запорный клапан,** чтобы обеспечить непосредственный контроль над подачей воздуха в чрезвычайных ситуациях, даже в случае разрыва шланга.
- **Правильно выбирайте инструмент для работы.** Не пытайтесь выполнить крупную промышленную работу небольшим инструментом или насадкой. Изделие предназначено для конкретных целей. Не вносите изменения в инструмент и не используйте его для целей, для которых он не предназначен.
- **Не перегружайте инструмент.** Инструмент должен работать с той скоростью, на которую он рассчитан.
- **Будьте бдительны.** Следите за своими действиями. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте инструмент, если вы устали.
- **Не используйте инструмент, если вы находитесь под воздействием алкоголя или лекарственных средств.** Прочитайте предупреждения в инструкции к лекарственному средству о воздействии приема лекарства на внимание и реакцию. В случае сомнений не используйте инструмент.
- **Осматривайте инструмент на предмет повреждений.** Перед использованием инструмента любую деталь, которая имеет признаки повреждений, необходимо тщательно осмотреть и определить, будет ли она работать должным образом и выполнять свою функцию. Убедитесь, что движущиеся детали не смещены и не изогнуты, что отсутствуют сломанные детали и любые другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию. Поврежденные детали подлежат ремонту или замене квалифицированным специалистом.
- **Держите руки и другие части тела на безопасном расстоянии от рабочих деталей инструмента во время эксплуатации.**
- **Сменные части и принадлежности.** При обслуживании используйте только оригинальные сменные части. Использование любых других частей ведет к аннулированию гарантии. Используйте только принадлежности, предназначенные именно для данного инструмента.

- **Используйте воздушный шланг подходящего размера и типа.** Если требуется воздушный шланг, он должен быть подходящего типа и размера, чтобы обеспечивать необходимый поток воздуха к инструменту без нагрева. Прочитайте информацию об удлинителе шланга в инструкции к компрессору.
- **Защитите воздушный шланг от воздействия тепла, масла и острых краев.** Осматривайте шланг на предмет износа перед каждым использованием.
- **Не переносите инструмент за воздушный шланг.**
- **Не удаляйте ярлыки с инструмента.** Замените их в случае потемнения или повреждения.
- Техническое обслуживание. В целях безопасности необходимо регулярно проводить техническое обслуживание инструмента у квалифицированного специалиста.
- Данное изделие содержит химические вещества, которые вызывают рак, врожденные дефекты или другое вредное воздействие на репродуктивную функцию. Мойте руки после работы.

ВНИМАНИЕ!

Прочитайте все предупреждения и инструкции перед использованием инструмента. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к получению травм и повреждению имущества. Сохраните предупреждения и инструкции для использования в будущем.

ОСТОРОЖНО!

Предупреждения, меры предосторожности и инструкции, изложенные в данном руководстве, не могут охватывать все возможные условия и ситуации, которые могут возникнуть. Оператор должен понимать, что здравый смысл и осторожность являются факторами, которые невозможно встроить в данное изделие, но которые должны быть у оператора.

ВНИМАНИЕ!

ИНСТРУКЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С РИСКОМ ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ.

- Не допускайте посторонних, детей и любых других лиц к месту работы с инструментом. Вы можете отвлечься и потерять контроль над инструментом.
- Избегайте случайного включения. Перед подключением инструмента к источнику подачи воздуха установите выключатель в выключенное положение. Не держите палец на выключателе при переноске инструмента и не подключайте инструмент к источнику подачи воздуха, когда включен выключатель.
- Уберите гаечные и регулировочные ключи перед включением инструмента. Если оставить ключ на вращающейся части инструмента, возрастает риск получения травм.
- Используйте только смазочные средства, входящие в комплект инструмента или рекомендованные производителем.

2. ИСТОЧНИК ПОДАЧИ ВОЗДУХА.

Смотрите рекомендованную типовую схему пневматической системы ниже.

1. Используйте только чистый, сухой, регулируемый сжатый воздух в качестве источника питания.
2. Убедитесь, что воздушный компрессор, используемый для эксплуатации инструмента, имеет соответствующую производительность (л/мин).
3. Выключите инструмент перед подключением к источнику подачи воздуха.
4. Используйте нормальное рабочее давление 6,3 bar. Высокое давление и грязный воздух сокращают срок службы инструмента из-за быстрого износа и могут создавать угрозу безопасности.
5. Ежедневно сливайте воду из бака воздушного компрессора, а также конденсат из воздухопроводных шлангов. Вода из воздухопроводного шланга может попасть в инструмент и привести к повреждению работающих механизмов.
6. Еженедельно проверяйте сетчатый фильтр на входном отверстии для воздуха. При необходимости, выполните очистку.
7. Обычно для достижения оптимальной производительности инструмента рекомендуется использовать пневматический шланг с внутренним диаметром 3/8" (9,5 мм) для подачи воздуха и воздушного потока.
8. При использовании длинного пневматического шланга более (8 метров) может падать давление в системе. Поэтому потребуются повесить выходное давление воздушного компрессора, чтобы сохранить требуемое рабочее давление инструмента.
9. Используйте подходящие шланги и фитинги. Мы не рекомендуем использовать быстросъемные муфты непосредственно на инструменте, так как они могут ломаться из-за вибрации инструмента при эксплуатации. Вместо этого, используйте подводящий шланг и соединительную муфту между источником подачи воздуха и предохранительным тросом.
10. Проверяйте шланги на предмет износа перед каждым использованием. Убедитесь, что все соединения выполнены должным образом.

ВНИМАНИЕ! Схемы, рисунки и перечень запасных частей, технические параметры, описанные в данной инструкции могут немного отличаться от конструкции вашей модели. Производитель имеет право вносить изменения как в содержание данной инструкции, так и в конструкцию инструмента без предварительного уведомления пользователей.

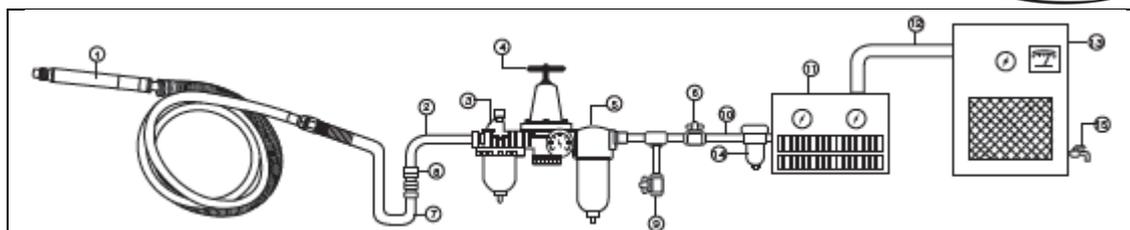


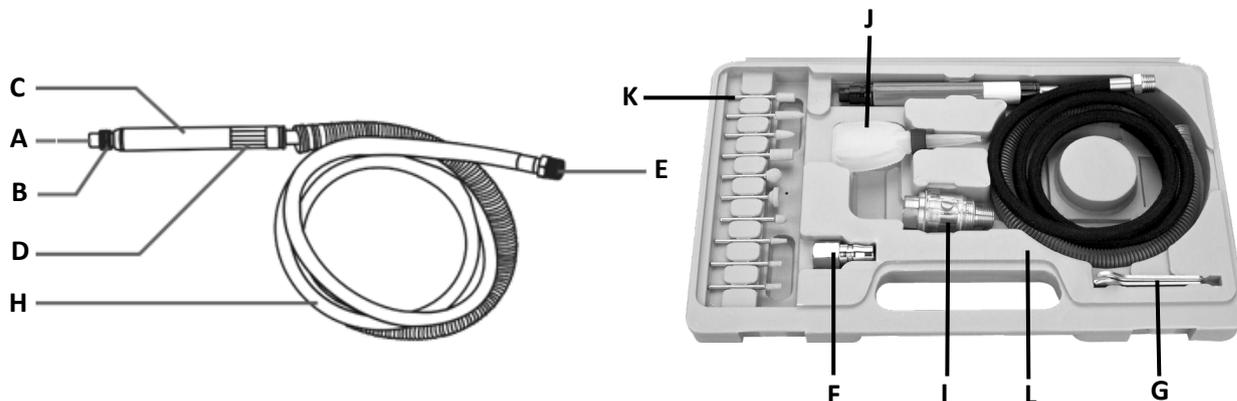
СХЕМА ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Пневматический инструмент | 6. Запорный клапан | 11. Осушитель воздуха |
| 2. Воздушный шланг 3/8" (внутр. диаметр) | 7. Предохранительный трос | 12. Труба 1" (25 мм) или больше и фитинг |
| 3. Лубрикатор | 8. Корпус муфты и соединитель | 13. Воздушный компрессор |
| 4. Регулятор давления | 9. Слить ежедневно | 14. Автоматический слив |
| 5. Фильтр | 10. Труба 1/2" (12,5 мм) или больше и фитинг | 15. Слить ежедневно |

ВНИМАНИЕ!

Сжатый воздух представляет собой опасность. Убедитесь, что вы знаете все меры предосторожности, связанные с использованием компрессоров и источников подачи сжатого воздуха.

3. ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ И КОМПЛЕКТАЦИЯ.



- | | |
|--|--|
| A- Гайка цанги; | E- Входной штуцер; |
| B- Передняя крышка; | F- Штуцер с быстрозъёмным соединением- 1шт.; |
| C- Гравер; | G- Гаечный ключ- 2 шт.; |
| D- Выключатель/регулятор скорости; | H- Воздушный шланг. |
| I- Лубрикатор- 1шт.; | J- Маслёнка- 1шт.; |
| K- Насадки абразивные с хвостовиком- 10 шт.; | |
| L- Пластиковый кейс- 1шт.; | Инструкция по эксплуатации- 1шт. |

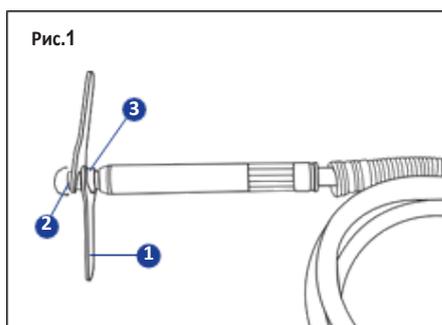
ВНИМАНИЕ!

Если какая-либо деталь отсутствует или повреждена, не используйте изделие, пока не будет установлена недостающая деталь или отремонтирована поврежденная деталь.

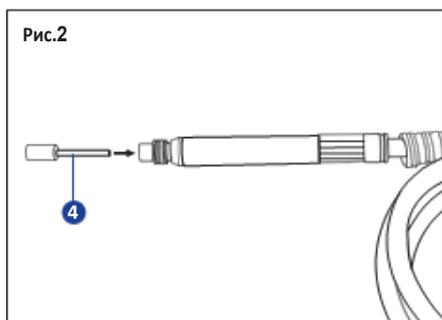
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Характеристики	CD-MDG
Рабочее давление	6,3 bar
Расход воздуха	226 л/мин
Число оборотов	0-54000 об/мин
Размер цанги	3,2 мм
Подвод воздуха	1/4 дюйма
Размер воздушного шланга (внутр. диаметр)	3/8 дюйма (9,5 мм)

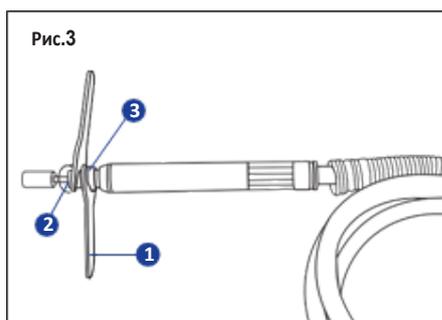
5. СБОРКА.



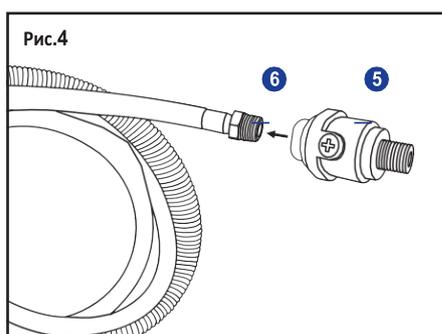
Используйте один ключ (1), чтобы удерживать переднюю крышку (2) на месте во время откручивания гайки цанги (3) против часовой стрелки другим ключом (1) (Рис. 1).



Выберите требуемую шлифующую насадку (4) и вставьте вал насадки в зажим цанги (Рис. 2).

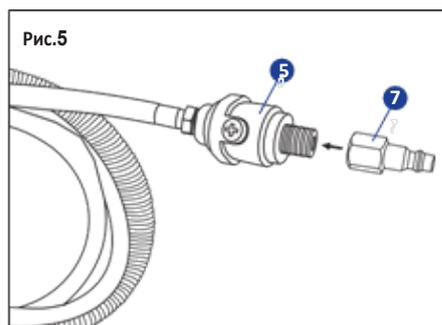


Используйте один ключ (1), чтобы удерживать переднюю крышку (2) на месте во время затягивания гайки цанги (3) по часовой стрелке другим ключом (1). Убедитесь, что шлифующая насадка надежно закреплена (Рис. 3).



Установите лубрикатор (5) на входной штуцер (6), если необходимо. Используйте резьбовой герметик на наружной резьбе входного штуцера для обеспечения герметичного соединения (Рис. 4).

ВАЖНО: Лубрикатор следует заполнить пневматическим маслом на 2/3 перед установкой на входной штуцер.



Установите соединитель с внутренней резьбой (7) на лубрикатор (5). Используйте резьбовой герметик на наружной резьбе лубрикатора для обеспечения герметичного соединения (Рис. 5).

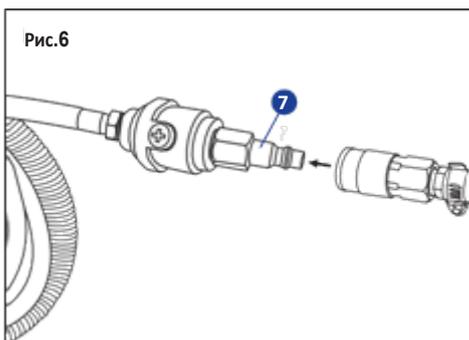


Рис.6

Подсоедините воздушный шланг к соединителю с внутренней резьбой (7) (Рис.6).

Для обеспечения оптимальной работы инструмента установите рабочее давление 6,3 бар.

ВАЖНО: Рабочее давление – это давление в воздухопроводных шлангах, установленное для рабочих условий инструмента.

ВНИМАНИЕ!

Используйте шлифовальные насадки, рассчитанные на количество оборотов в минуту, равное или превышающее частоту вращения инструмента

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.

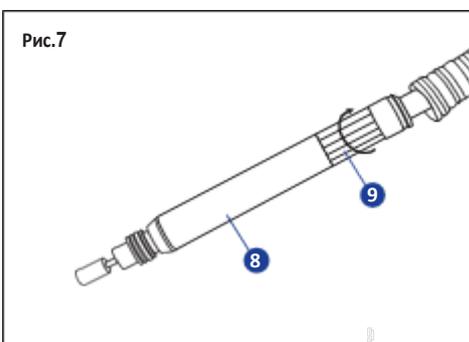


Рис.7

Крепко возьмите гравер (8) руками и медленно поверните выключатель / регулятор скорости (9) по часовой стрелке, чтобы запустить инструмент (Рис. 7).

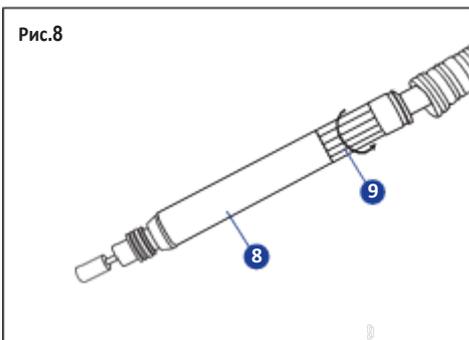


Рис.8

Поверните выключатель / регулятор скорости (9) против часовой стрелки, чтобы выключить инструмент (Рис. 8).

ВАЖНО: Закрепите рабочую заготовку тисками или зажимом, чтобы предотвратить ее движение во время работы.

ВАЖНО: Не прикасайтесь насадкой к рабочей заготовке, пока инструмент не разовьет рабочую скорость.

ВАЖНО: Скорость инструмента регулируется. Вращайте выключатель / регулятор скорости по часовой стрелке, чтобы увеличить скорость, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить скорость.

ВНИМАНИЕ!

Прежде чем снять насадку, дайте ей остыть. Из-за трения насадки сильно нагреваются во время эксплуатации.

Не давите слишком сильно на инструмент во время работы. Слегка надавливайте на инструмент и дайте ему делать свою работу.

Всегда отсоединяйте инструмент от источника подачи воздуха перед сменой насадок и/или после каждого использования.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

1. Обращайтесь с инструментом осторожно, соблюдая инструкции в руководстве.
2. Всегда отсоединяйте воздушный шланг и источник подачи воздуха, когда инструмент не используется.
3. Проверьте воздушный шланг на предмет износа и разрывов.
4. В случае неисправности обратитесь к квалифицированному специалисту для ремонта или замены.
5. Если потребуется поместить инструмент на хранение на длительный период времени, необходимо его смазать обильным количеством смазки. Инструмент следует смазывать через

входной штуцер и запустить приблизительно на 30 секунд, чтобы смазочное масло равномерно распределилось по инструменту.

6. Если вы не собираетесь использовать инструмент длительный период времени, протрите его сухой тканью и уберите в сухое, безопасное и недоступное для детей место.

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

Проблема	Возможная причина	Способы устранения
Инструмент работает медленно или не работает.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Стружка или скопление смолы в инструменте. 2. В инструменте нет масла. 3. Низкое давление воздуха. 4. Повреждение воздушного шланга. 5. Падение давления. 6. Изношена лопатка ротора. 7. Из выпускного отверстия выходит влага. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Промойте инструмент пневматическим маслом или растворителем клейких или смолистых отложений. 2. Смажьте инструмент в соответствии с инструкциями по смазке. 3. а. Установите регулятор на инструменте на максимальное значение. б. Установите регулятор компрессора на максимальное значение 6,3 бар. 4. Затяните и герметично закройте фитинги шланга, если обнаружена течь. Используйте герметизирующую ленту. 5. а. Убедитесь, что шланг подходящего размера. Для инструментов с длинным шлангом или использующих большие объемы воздуха может потребоваться шланг с внутренним диаметром 1/2" (12,5 мм) или больше в зависимости от общей длины шлангов. б. Не используйте быстросъемные фитинги для соединения нескольких шлангов. Из-за них происходит дополнительное падение давления и снижается мощность инструмента. Соединяйте шланги между собой напрямую.
Повышенная вибрация и/или чрезмерный нагрев инструмента.	Недостаточная смазка.	Выполните процедуру смазки, описанную в данной инструкции.

ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте все меры предосторожности при осмотре или обслуживании гравера. Перед обслуживанием отсоедините источник подачи воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Производитель и/или дистрибьютор предоставили список деталей и схему сборки в данной инструкции исключительно для справки. Ни производитель, ни дистрибьютор не дают никаких гарантий покупателю, что он имеет квалификацию для ремонта изделия или замены деталей изделия. Фактически, производитель и/или дистрибьютор прямо заявляет, что ремонтные работы и замену деталей должен выполнять сертифицированный и лицензированный специалист, а не покупатель. Покупатель берет на себя все риски и ответственность, возникающие в связи с ремонтом оригинального изделия или сменных деталей или установкой сменных деталей.

9. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.

При длительных перерывах в работе инструмент необходимо хранить в помещении при температуре окружающего воздуха +5...+25°C и влажностью не более 70%, залив в него 10-20 мл масла и продув минимальным давлением.

Во время транспортировки и хранения инструмента старайтесь беречь его от попадания влаги. Рекомендуется хранить аппарат в сухом, хорошо проветриваемом помещении и не подвергать его воздействию повышенной влажности, коррозионно-опасных газов и пыли. После вскрытия упаковки рекомендуется снова упаковать инструмент, если предполагается перевозить его к месту работы или на хранение.

10. СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ.

Срок службы изделия 2 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований данного руководства по эксплуатации.

При полной выработке ресурса изделия необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированное предприятие, которое соблюдает все законодательные требования и занимается профессиональной утилизацией оборудования.

11. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев с даты продажи оборудования.

Гарантия относится к дефектам в материалах и узлах и не распространяется на компоненты, подверженные естественному износу (патроны, лопасти ротора, магазины степлера, переходники, краны) и работы по техническому обслуживанию.

Гарантийному ремонту подлежат только очищенные от пыли и грязи инструменты в заводской упаковке, полностью укомплектованные, имеющие инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон с указанием даты продажи, при наличии штампа магазина, заводского номера и оригиналов товарного и кассового чеков, выданных продавцом.

В течение гарантийного срока Сервисный центр устраняет за свой счёт выявленные производственные дефекты.

Производитель снимает свои гарантийные обязательства и юридическую ответственность при несоблюдении потребителем инструкций по эксплуатации, самостоятельной разборки, ремонта и технического обслуживания, а также не несет никакой ответственности за причиненные травмы и нанесенный ущерб.

Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

В связи с тем, что приобретаемое Покупателем изделие является сложным изделием, для решения вопросов по гарантийной ответственности Покупатель первоначально обращается только в сервисные центры уполномоченного дилера:

Адреса гарантийных мастерских уточняйте на сайте: concorde-air.ru или по телефону горячей линии: 8-800-700-70-77

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен:

Подпись: _____

- В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, фирма Продавец оставляет за собой право отказать полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст.483 ГК РФ)

- Ответственность по настоящей гарантии ответственности за товар могут быть переданы Покупателем другим лицам при условии, что лицо, принявшее на себя права по гарантийной ответственности за товар, одновременно принимает на себя и все обязательства, принятые подписавшим настоящий договор Покупателем.

Требуйте от организации, продавшей изделие, правильного и полного заполнения всех граф настоящего документа.

Продукция соответствует требованиям:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Импортер и уполномоченный представитель изготовителя:

ООО "ТМК ОптимаТорг" 603002, Россия, г. Нижний Новгород, ул. Марата, д.25.

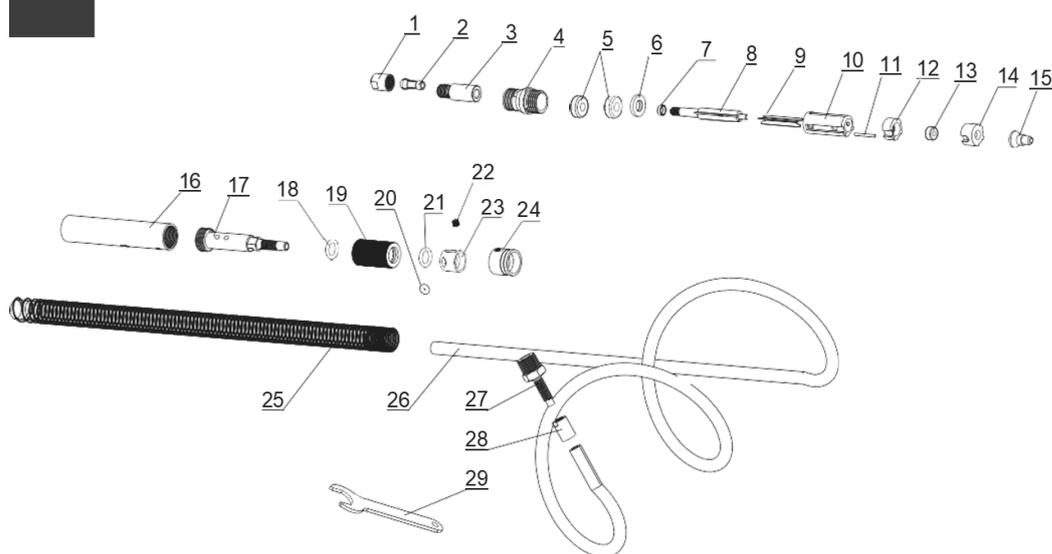
Сделано в КНР.

12. ЧЕРТЕЖ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ И СПИСОК ДЕТАЛЕЙ.

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

№	Наименование	Кол-во
1	Гайка цанги	1
2	Цанга	1
3	Держатель цанги	1
4	Передняя крышка	1
5	Подшипник	2
6	Большая шайба	1
7	Малая шайба	1
8	Ротор	1
9	Лопатка ротора	3
10	Цилиндр	1
11	Крепежный болт	1
12	Передняя крышка	1
13	Подшипник	1
14	Задняя крышка	1
15	Держатель клапана	1

№	Наименование	Кол-во
16	Основной корпус	1
17	Соединитель шланга	1
18	Уплотнительное кольцо	1
19	Кольцо переключателя	1
20	Уплотнительное кольцо	1
21	Уплотнительное кольцо	1
22	Шестигранный винт	1
23	Фланец вала	1
24	Выпускной фиксатор	1
25	Защита шланга в оплетке	1
26	Воздушный шланг	1
27	Входной штуцер	1
28	Гайка	1
29	Гаечный ключ	2





Внимание! При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделия было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Корешок талона №2 на гарантийный ремонт

(модель _____)

Изъятк _____ 20__ г.

Исполнитель _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Корешок талона №1 на гарантийный ремонт

(модель _____)

Изъятк _____ 20__ г.

Исполнитель _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Талон № 1*

на гарантийный ремонт
(модель _____)

Серийный номер №: _____

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи _____ Место печати _____

Продавец _____
(подпись)

_____ (фамилия, имя, отчество)

*талон действителен при заполнении

Талон № 2*

на гарантийный ремонт
(модель _____)

Серийный номер №: _____

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи _____ Место печати _____

Продавец _____
(подпись)

_____ (фамилия, имя, отчество)

*талон действителен при заполнении

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (_____) _____
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (_____) _____
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати

Утверждаю _____
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (_____) _____
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (_____) _____
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати

Утверждаю _____
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)



Внимание! При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Корешок талона №4 на гарантийный ремонт

(модель _____)

Изъят« _____ » 20__ г.

Исполнитель _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Корешок талона №3 на гарантийный ремонт

(модель _____)

Изъят« _____ » 20__ г.

Исполнитель _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Талон № 3*

на гарантийный ремонт

(модель _____)

Серийный номер №: _____

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи _____ Место печати _____

Продавец _____
(подпись)

_____ (фамилия, имя, отчество)

*талон действителен при заполнении

Талон № 4*

на гарантийный ремонт

(модель _____)

Серийный номер №: _____

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи _____ Место печати _____

Продавец _____
(подпись)

_____ (фамилия, имя, отчество)

*талон действителен при заполнении

Заполняет ремонтное предприятие

_____ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (подпись) _____ (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (подпись) _____ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати

Утверждаю _____ (должность, подпись)

_____ (ФИО руководителя предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

_____ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (подпись) _____ (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (подпись) _____ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати

Утверждаю _____ (должность, подпись)

_____ (ФИО руководителя предприятия)